

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 February 2013
Russian
Original: English/Spanish

Совет по правам человека**Рабочая группа по универсальному периодическому обзору****Шестнадцатая сессия**

Женева, 22 апреля – 3 мая 2013 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека**Колумбия***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 22 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека в решении 17/19. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Авторы совместного представления 5 (СП5) заявили, что все стороны конфликта продолжают совершать грубые и систематические нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права. Мирные жители по-прежнему страдают от обвинений в сотрудничестве с одной из сторон². Другие организации высказали аналогичные мнения³.

2. Всемирная организация христианской солидарности (ВОХС) сообщила, что в течение 2011 года и в начале 2012 года положение в области безопасности улучшалось в отдельных частях страны, а правительство приняло важные законодательные акты, касающиеся прав жертв и земельной реформы. В некоторых районах страны незаконные вооруженные формирования пополнили свои ряды и упрочнили свое положение⁴.

3. Авторы совместного представления 4 (СП4) сообщили о том, что 26 августа 2012 года правительство и РВСК подписали Общее соглашение о прекращении конфликта и установлении прочного и стабильного мира⁵. Авторы СП4 выразили поддержку мирному процессу и призвали стороны придавать первостепенное значение защите прав жертв на установление истины, справедливость и возмещение ущерба, воздерживаться от любых шагов, чреватых эскалацией вооруженного конфликта, соблюдать нормы международного гуманитарного права и как можно скорее начать прекращение боевых действий⁶. Кроме того, в СП4 содержится призыв к сторонам обеспечить участие гражданского общества, в особенности женщин, в мирном процессе⁷, а к государству обратиться с просьбой сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека и разрешить международному сообществу выступить в качестве гаранта этого процесса⁸. Другие организации упомянули мирные переговоры и вынесли соответствующие рекомендации⁹.

1. Объем международных обязательств

4. Авторы совместного представления 6 (СП6) особо отметили ратификацию Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений, рекомендованную в рамках предыдущего универсального периодического обзора (УПО). По мнению авторов СП6, необходимо в срочном порядке признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям¹⁰.

5. Международная комиссия юристов (МКЮ) напомнила, что Колумбия до сих пор не является стороной Факультативного протокола (ФП) к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, ФП к Конвенции против пыток и третьего ФП к Конвенции о правах ребенка¹¹.

2. Конституционная и законодательная основа

6. Как указала Международная сеть по правам человека (МСПЧ), процессу разоружения, предусмотренному Законом 2005 года о справедливости и мире, присущи значительные недостатки, и не удалось устранить военизированные группы, которые продолжили наращивать свою деятельность¹².

7. В СП5 была выражена обеспокоенность по поводу принятия Правовой рамочной основы для мира (июнь 2012 года), предусматривающей возможность объявления амнистии за нарушения прав человека. В результате реформы Конгресс был наделен полномочиями приостанавливать исполнение приговоров в отношении лиц, осужденных за преступления против человечности, или в отношении лиц, пользующихся международной защитой, или даровать им помилование¹³. Организация "Хьюман Райтс Уотч" (ХРУ) высказала мнение о том, что положения Правовой рамочной основы для мира противоречат сразу нескольким рекомендациям, принятым Колумбией к исполнению в ходе предыдущего УПО¹⁴, и рекомендовала правительству гарантировать жертвам преступлений против человечности и военных преступлений доступ к эффективным средствам судебной защиты и обеспечить, чтобы лица, совершившие злодеяния, привлекались к судебной ответственности и несли наказание после вынесения обвинительного приговора¹⁵.

8. Общество защиты народов, находящихся под угрозой (ОЗНУ), положительно отозвалось о принятии в 2011 году Закона о жертвах и реституции земель (№ 1448). Данный закон имеет важнейшее значение, поскольку в нем признается факт вооруженного конфликта. В соответствии с ним у жертв появилась возможность потребовать вернуть захваченные земли или получить компенсацию за утраченное ими имущество. Хотя закон и представлял собой первый шаг в поддержку прав перемещенного населения, требуется принятие дальнейших мер для обеспечения его выполнения, а содержание его самого должно быть расширено¹⁶. ХРУ рекомендовала правительству увеличить кадровый состав бюро по вопросам реституции земель, в первую очередь за счет юристов, и создать специальную следственную группу, которой будет поручено расследование угроз и случаев насилия в отношении лиц, предъявляющих права на землю, а также случаев незаконного захвата земель¹⁷.

9. По мнению авторов СП4, в Законе № 1448 содержался ряд аспектов, вызывающих серьезную обеспокоенность, как, например, положение о признании жертвами только лиц, пострадавших от государственных должностных лиц, и исключении всех остальных. Около 30% перемещенного населения будут исключены из процесса реституции в силу своего статуса арендаторов, издольщиков или съемщиков. Не предоставляются гарантии возмещения ущерба жертвам, находившимся за границей. Восстанавливаются только права на землю, а наследственное имущество, жилье и занятость исключаются. Не были предусмотрены механизмы для борьбы с насилием, неравенством и несправедливостью в отношении жертв из числа женщин¹⁸. Организация "Международная амнистия" (МА) выразила сожаление по поводу того, что действие Закона № 1448 не распространяется на жертв военизированных групп, поскольку со времени предполагаемой демобилизации членов военизированных формирований правительство стало рассматривать таких лиц в качестве жертв преступных группировок¹⁹. Институт по правам человека и бизнесу (ИПЧБ) отметил, что в соответствии со статьей 177 Закона № 1448 одним из источников финансирования фондов по возмещению ущерба послужат вклады компаний, финансировавших деятельность незаконных вооруженных групп²⁰.

10. Авторы СП4 выразили сожаление в связи с проектом конституционной реформы, направленной, среди прочего, на рассмотрение дел о произвольных задержаниях, актах бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и военных преступлениях военно-уголовными судами. На основании данного проекта будут внесены изменения в положение об установлении юрисдикции, которое ранее предусматривало, что при возникновении сомнений дело рассматривалось общегражданским судом²¹. МА²², ХРУ²³ и МКЮ²⁴ также выступи-

ли против этой реформы. ХРУ рекомендовала правительству обеспечить, чтобы за проведение расследований, привлечение к уголовной ответственности и проведение судебного разбирательства в связи со всеми предполагаемыми нарушениями прав человека, совершенными сотрудниками сил безопасности, отвечали гражданские власти²⁵.

11. Авторы СП6 подчеркнули, что в соответствии с принятым в 2010 году Законом № 1408, на основании которого обеспечивается признание жертв насильственных исчезновений и принимаются меры по определению их местонахождения и установления их личности, родственники пропавших без вести лиц были отнесены к категории жертв²⁶. Авторы СП6 рекомендовали правительству обеспечить выполнение Закона № 1408 в полном объеме и представить информацию о принимаемых для этого институциональных и политических мерах²⁷.

12. Авторы совместного представления 3 (СП3) указали, что в 2009 году судебная практика Конституционного суда в отношении отказа от военной службы по соображениям совести изменилась, и Суд постановил, что отсутствие процедур, предусматривающих осуществление этого права, является серьезным упущением и призвал Конгресс разработать соответствующие законодательные акты²⁸. С тех пор облавы стали более редким явлением, но полностью не прекратились²⁹.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

13. ИПЧБ отметил создание Национальной системы защиты прав человека и соблюдения норм международного гуманитарного права (Указ № 4100/2011), предусматривающей возложение новых обязанностей на министерства, связанные с вопросами бизнеса и прав человека. Так, например, Министерству горно-рудной промышленности и энергетики было поручено разработать стратегии для того, чтобы обязать добывающие компании предпринимать шаги по предупреждению нарушения прав человека и принимать меры в связи с деятельностью, чреватой негативными последствиями для общин³⁰.

14. Фонд защиты правозащитников "Фронт лайн" (ФЛ) отметил ликвидацию Административного департамента безопасности (АДБ) и учреждение в декабре 2011 года Национального отдела по защите (НОЗ), пришедшего на смену Национальной программе защиты правозащитников³¹. После того, как стало известно, что государство незаконно собирало разведывательную информацию о правозащитниках, в том числе в рамках Программы защиты, некоторые правозащитники и организации сдали оборудование для обеспечения безопасности³².

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

15. В СП6 было признано важное значение докладов, представленных правительством по итогам первого УПО, и высказывалось мнение о том, что они могут послужить примером положительной практики для других государств³³.

16. По мнению авторов СП5, Колумбия до сих пор не выполнила большинства рекомендаций, вынесенных различными механизмами Организации Объединенных Наций³⁴.

17. МКЮ рекомендовала Колумбии удовлетворить просьбы специальных докладчиков по вопросам о достаточном жилище, праве на питание, крайней нищете и правах человека, а также Рабочей группы по вопросу о наемниках об организации поездок в ближайшее время³⁵.

18. СИВИКУС рекомендовал Колумбии направить специальным докладчикам по вопросу о положении правозащитников, свободе выражения мнений и свободе мирных собраний и ассоциации приглашение посетить страну³⁶.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

19. ОЗНУ сообщило, что коренные народы и афроколумбийцы чрезмерно страдают от структурной бедности, неравенства и вооруженного конфликта. В их жизни и на их территории вторгались военные, повстанцы и военизированные группы, их земли были уничтожены или пострадали в результате использования их под плантации по производству коки или пальмового масла, а сами они зачастую подвергались перемещению³⁷.

20. По мнению авторов СП4, сохраняются проблемы в области обеспечения конституционных прав лиц из числа ЛГБТИ. Государство не провело просветительских кампаний, направленных на борьбу с предрассудками, а Конгресс не оформил в законодательном порядке прав однополых пар на вступление в брак и усыновление ими детей. Кроме того, не существует закона о гендерной принадлежности, который бы гарантировал права трансгендерного населения³⁸.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

21. Авторы СП4 сообщили, что за 2010 год в результате социально-политического насилия погибли по крайней мере 1 597 человек и что между первым и вторым полугодием 2010 года число внесудебных казней, ответственность за которые приписывается силам безопасности, возросло на 68,18%³⁹.

22. Авторы СП5 сообщили, что все еще остаются в силе распоряжения о премировании членов вооруженных сил, предъявивших в качестве результата тела убитых в бою⁴⁰. В СП4 указывалось, что в феврале 2012 года Министерство обороны подтвердило, что Приказ № 29/05, на основании которого военнослужащие побуждались к предъявлению в качестве результата тел убитых в бою, "больше не действует", а предназначенный для служебного пользования Приказ № 021/11, "устанавливает критерии выплаты вознаграждений". По мнению авторов СП4, этот новый приказ должен быть опубликован в подтверждение транспарентного характера его деятельности⁴¹.

23. МА заявила, что РВСК и АНО продолжают совершать серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права. В феврале 2012 года РВСК объявили, что они прекратят похищать мирных жителей с целью получения выкупа. МА указала, что хотя это и важный первый шаг, он должен опираться на твердую решимость немедленно и безоговорочно положить конец всем нарушениям прав человека и норм международного гуманитарного права⁴².

24. Мониторинговый комитет Колумбийского альянса в интересах детей (КАИД) напомнил о том, что значительная часть территории страны засорена минами, оставленными вооруженными группами, в результате чего в период с 1990 года по июль 2012 года в стране было зарегистрировано 9 964 жертвы мин⁴³. МСПЧ рекомендовала государству провести интенсивную программу

разминирования и призвать все стороны вооруженного конфликта не прибегать к минированию в качестве военной тактики⁴⁴.

25. В СП4 отмечается, что с 2005 года государство отрицает существование военизированных групп и настаивает на том, чтобы называть их преступными группировками, участвующими в связанном с наркотиками насилии. Тем не менее военизированные группы не были ликвидированы, а совершаемые ими преступления остаются безнаказанными⁴⁵. МСПЧ рекомендовала государству принять эффективные меры по борьбе с военизированными группами и перестать приписывать их деяния преступным группировкам⁴⁶.

26. В СП4 указывается, что, в соответствии с официальными данными, 16 907 человек по-прежнему считаются пропавшими без вести в результате насильственных исчезновений. Государство не прилагает достаточных усилий для поиска пропавших без вести лиц и по-прежнему сталкивается с проблемами, связанными с утратой или уничтожением информации и ненадлежащим обращением с останками неопознанных лиц⁴⁷.

27. В СП4 отмечается, что в 2010 году было зарегистрировано по крайней мере 143 случая пыток⁴⁸ и 313 случаев произвольного задержания государственными служащими и что такие нарушения продолжали совершаться в 2012 году⁴⁹.

28. В СП5 сообщается, что 120 из 142 колумбийских тюрем переполнены. Общий средний показатель переполненности составляет 47%, а в некоторых случаях может достигать 364%. По состоянию на 31 июля 2012 года, 31% из 111 242 лишенных свободы лиц все еще ожидали судебного решения. Свыше 66 906 человек находились в тюрьме за совершение мелких правонарушений, и лишь 564 находились под стражей за совершение тяжких преступлений в контексте вооруженного конфликта. Система охраны здоровья заключенных пришла в упадок, и медицинская помощь им не оказывается. С января по июль 2012 года 80 человек умерли из-за неоказания медицинской помощи⁵⁰.

29. В совместном представлении 8 (СП8) говорится, что, несмотря на усилия государства, сексуальное насилие по-прежнему систематически и повсеместно применяется в качестве тактики ведения войны⁵¹. Широко распространена безнаказанность за акты сексуального насилия в отношении женщин⁵². В СП8 подчеркивается, что сексуальное насилие является одной из главных причин вынужденного перемещения⁵³.

30. В СП8 также говорится, что женщины, завербованные незаконными вооруженными формированиями, являются особенно уязвимыми с точки зрения сексуального насилия и вынуждены прибегать к использованию неадекватных и вредных методов контрацепции. Их также заставляют делать аборт в случае наступления беременности⁵⁴.

31. В августе 2012 года Конгрессу был представлен законопроект, в котором сексуальное насилие определяется как преступление против человечности. Эта инициатива была поддержана женскими организациями⁵⁵.

32. В совместном представлении 7 (СП7) в адрес Колумбии вынесена рекомендация о том, чтобы государство в срочном порядке квалифицировало феминцид как преступление и создало специальные механизмы для обеспечения правосудия для жертв⁵⁶.

33. МА рекомендовала правительству разработать комплексный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин в консультации с женщинами, пережившими насилие, и женскими организациями на основе неоднократных

рекомендаций, выносимых Организацией Объединенных Наций и Межамериканской системой защиты прав человека⁵⁷.

34. По мнению Международного центра по правам человека при юридическом факультете Университета штата Оклахома (МЦПЧ-УО), показатели насилия в отношении женщин из числа коренных народов по-прежнему являются тревожно высокими. Военные операции, деятельность военизированных групп и добыча полезных ископаемых привели к увеличению масштабов насилия, в том числе сексуального насилия, над женщинами из числа коренных народов и их порабощения⁵⁸.

35. В СП7 вынесена рекомендация о расследовании и предании огласке конкретных случаев сексуального насилия в отношении лесбиянок и женщин-транссексуалов с тем, чтобы гарантировать права этой категории населения⁵⁹.

36. В совместном представлении 2 (СП2) подчеркивается, что никаких исследований по вопросу о сексуальном или гендерном насилии в отношении лиц с ограниченными возможностями⁶⁰ не проводилось, однако Управление народного защитника сообщило, что в 2011 году имело место 320 таких случаев. Женщины составляли порядка 79% жертв⁶¹.

37. КАИД отметил возрастание числа случаев незаконного найма на работу лиц, не достигших 18-летнего возраста, особенно в сельских районах и резервациях коренного населения, районах проживания афроколумбийского населения и на окраинах городов⁶².

38. ВОХС рекомендовала Колумбии принять решительные меры для обеспечения того, чтобы ее силы безопасности не занимались насильственной вербовкой несовершеннолетних и не использовали детей в военных операциях⁶³.

39. КАИД сообщил, что дети также становятся жертвами насилия, и в среднем от насилия ежедневно погибает три ребенка. В 2011 году было зарегистрировано 14 211 случаев насилия в отношении детей, т.е. на 480 случаев больше, чем в предшествующем году⁶⁴.

40. Представитель Глобальной инициативы по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) заявил, что существующее законодательство страны не содержит четкого запрета в отношении всех форм телесных наказаний и, судя по всему, не распространяется на детей в общинах коренных народов⁶⁵.

41. КАИД отметил, что ситуация с сексуальной эксплуатацией детей остается критической. Реализация Национального плана действий на 2006–2011 годы осуществлялась в регионах и столице неравномерным образом. Тем не менее принятие законов № 1329 и № 1336 представляет собой значительный шаг вперед, поскольку в них спрос на сексуальную эксплуатацию детей был квалифицирован в качестве уголовного преступления, а возраст жертв таких преступлений был увеличен до 18 лет⁶⁶.

42. Согласно КАИД, с 2009 года масштабы использования детского труда увеличились и, по всей видимости, перестают коррелировать с уровнем нищеты, которым их объясняли в прошлом⁶⁷. КАИД считает, что существует настоятельная необходимость в разработке политики, направленной на предотвращение детского труда и создание условий для того, чтобы дети смогли посещать школу и завершить школьное обучение⁶⁸.

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность и верховенство права

43. В СП5 сообщается, что сотрудники системы правосудия по-прежнему становятся жертвами нападений, обвинений и убийств. На них оказывается особенно сильное давление, когда речь идет о рассмотрении дел, связанных с сотрудниками сил безопасности; подтверждением тому является убийство судьи в марте 2011 года. С января по апрель 2012 года было убито 11 адвокатов⁶⁹. Кроме того, заявления представителей высших органов власти, в которых решения судов по различным делам подвергаются сомнению, негативно влияют на независимость судебной системы⁷⁰.

44. МА напомнила, что Колумбия приняла ряд рекомендаций УПО, касающихся обеспечения надлежащего расследования нарушений прав человека и борьбы с безнаказанностью. МА приветствовала прогресс, который был достигнут в последние годы в деле привлечения к ответственности нескольких лиц из числа виновных в нарушениях прав человека, однако привлечение виновных к ответственности по-прежнему является не правилом, а исключением⁷¹.

45. Согласно СП4 безнаказанность высокопоставленных нарушителей прав человека является проблемой структурного характера⁷². С января 2000 года Генеральная прокуратура завела 1 579 дел о внесудебных казнях, но добилась вынесения обвинительного приговора лишь по 16 делам. Расследования в отношении высокопоставленных военнослужащих проводятся редко⁷³. В стране царит безнаказанность за совершение актов сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта⁷⁴.

46. В СП8 отмечается, что в своем решении № 092 от 2008 года Конституционный суд передал Генеральной прокуратуре 183 дела о сексуальном насилии в отношении женщин. Многие женские организации восприняли это решение как шаг на пути к прекращению безнаказанности⁷⁵. К сожалению, по состоянию на сентябрь 2011 года, приговоры были вынесены лишь по 5 из 183 дел⁷⁶. В СП8 в адрес государства была вынесена рекомендация о принятии эффективных мер для обеспечения того, чтобы по всем делам о сексуальном насилии, переданным Конституционным Судом в Генеральную прокуратуру, были проведены расследования⁷⁷.

47. МКЮ отметила, что органы, осуществляющие уголовное преследование, не проводят расследований в отношении соучастников преступлений, особенно когда они являются влиятельными экономическими субъектами⁷⁸. Колумбия не разработала уголовного законодательства, устанавливающего уголовную ответственность для юридических лиц, в том числе корпораций⁷⁹. МКЮ рекомендовала правительству рассмотреть возможность реформирования законодательства для определения уголовной ответственности корпораций в случаях, связанных с серьезными нарушениями прав человека⁸⁰.

48. Организация "Репортеры без границ" (РБГ) отметила, что случаи, когда военизированные формирования действуют в условиях безнаказанности, являются весьма многочисленными. Тем не менее важный шаг вперед был сделан в сентябре 2012 года, когда Генеральный прокурор признал акты насилия, совершенные в 2000 году в отношении журналистки членами военизированных формирований, преступлением против человечности; таким образом, срок исковой давности на это дело не распространяется⁸¹.

49. КАИД отметил, что, несмотря на создание в 2007 году системы уголовного ювенального правосудия, по-прежнему существуют серьезные трудности, препятствующие прогрессу в достижении целей перевоспитания, для которых эта система была создана⁸².

4. Право на семейную жизнь

50. КАИД признал, что число детей, рождение которых не зарегистрировано загсами, резко уменьшилось. В 2005 году было зарегистрировано 79,3% детей в возрасте до пяти лет, тогда как в 2010 году этот показатель достиг 96,5%⁸³.

5. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний

51. По сообщению ВОХС, из-за своей веры значительная доля христиан, проживающих в зонах конфликта, становится объектом нападений со стороны вооруженных групп. Считается, что в стране было в принудительном порядке закрыто порядка 200 церквей, целые общины христиан были подвергнуты принудительному перемещению, а церковные лидеры стали объектами заказных убийств⁸⁴. ВОХС рекомендовала правительству рассмотреть вопрос о включении церковных лидеров в категорию уязвимых групп населения и распространении на них соответствующего режима защиты⁸⁵.

52. РБГ считает, что личная неприкосновенность журналистов по-прежнему находится под угрозой. Самыми серьезными врагами являются военизированные формирования⁸⁶, но опасность также исходит от повстанцев⁸⁷. Положение с безопасностью журналистов улучшилось в крупных городах, но ухудшилось в провинциях. Наибольшей опасности по-прежнему подвергаются местные общины коренных народов, и под угрозой находятся их средства массовой информации⁸⁸.

53. СИВИКУС сообщил, что в мае 2012 года Верховный суд оставил в силе положения Уголовного кодекса, касающиеся диффамации. Учитывая, что предусмотренных законом гражданско-правовых средств защиты от клеветы было бы достаточно, это решение суда создало еще большую угрозу для свободы СМИ в Колумбии⁸⁹. СИВИКУС рекомендовал государству включить в закон о клевете поправки, ограничивающие ответственность за нее гражданско-правовым взысканием⁹⁰.

54. В совместном представлении 1 (СП1) сообщается, что в 2012 году Конгресс принял Закон Льераса, в соответствии с которым нарушителям авторского права и Интернет-провайдерам, содействующим пиратству в электронных СМИ, может грозить уголовное наказание⁹¹. Необходимо обеспечить равновесие между защитой авторских прав в интернете и правом на свободу выражения мнения⁹². В СП1 правительству рекомендуется обеспечить, чтобы положения о конституционных гарантиях четко предусматривали, что свобода выражения мнений распространяется, в том числе на выражение мнений в Интернете⁹³.

55. В СП5 сообщается, что Колумбия снова стала самой опасной в мире страной для профсоюзных деятелей: в 2011 году в стране было убито 35 профсоюзных активистов. Беснаказанность за акты насилия в отношении профсоюзных деятелей является широко распространенной; она заставляет трудящихся отказываться от вступления в профсоюз и способствуют созданию предпосылок для нарушения трудовых прав⁹⁴.

56. В СП5 выражается обеспокоенность по поводу увеличения числа нападений на правозащитников, профсоюзных деятелей, журналистов и общественных лидеров и лидеров общин. Систематически проводятся кампании по дискредитации правозащитников, в частности тех из них, кто связан с процессом возврата земель или осуществляет свою деятельность в районах, представляющих большой экономический интерес. Обеспокоенность также вызывает отсут-

ствии прогресса в деле устранения таких структурных причин этих нападений, как безнаказанность⁹⁵.

57. В СП4 сообщается, что в период с января 2008 года по июнь 2012 года нападениям подверглись по крайней мере 923 правозащитника, из которых 142 были убиты, а 6 пропали без вести⁹⁶. Лидеры общин, в том числе общин коренных народов, и юристы, представляющие интересы лиц, претендующих на землю, являются объектами систематических нападений. Женщины-лидеры из числа перемещенных лиц становятся жертвами сексуального насилия и убийств. В 2009–2011 годах были убиты по крайней мере шестеро защитников прав ЛГБТИ⁹⁷.

58. МА рекомендовала правительству принять более эффективные меры для обеспечения защиты подвергающихся риску правозащитников и профсоюзных деятелей и в том числе воздерживаться от заявлений, в которых правомочность деятельности по защите прав человека ставится под сомнение⁹⁸.

59. ФЛ рекомендовал государству отказаться от криминализации правозащитников, обеспечить проведение немедленного пересмотра всех уголовных расследований, ведущихся в отношении правозащитников, закрыть соответствующие дела в случае необоснованности выдвинутых обвинений и немедленно освободить всех несправедливо задержанных правозащитников⁹⁹.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

60. В СП4 указано, что доля трудящихся, имеющих достойную занятость, едва достигает одной трети. Хотя уровень безработицы снизился, большая часть рабочих мест сосредоточена в неформальном секторе. Между мужчинами и женщинами по-прежнему существует неравенство в плане условий труда, возможностей для трудоустройства и дохода¹⁰⁰.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

61. В СП4 отмечается, что в стране по-прежнему существует социальная несправедливость. В 2011 году порядка 45% колумбийцев жили за чертой бедности. В сельских районах этот показатель превышает 68%. Граница районов с высокой концентрацией афроколумбийцев практически совпадает с границами районов, страдающих от крайней нищеты¹⁰¹.

62. КАИД сообщил, что проблема детской нищеты за последние несколько лет обострилась: в 2010 году 52,1% детей были отнесены к квинтилю с самым низким уровнем дохода, а 37% жили за чертой бедности¹⁰². Вместе с тем доля недоедающих среди детей младше пяти лет сократилась до 4,5%¹⁰³.

63. Международная организация по праву человека на питание (ФИАН) сообщила, что в 2012 году, несмотря на шесть раундов успешных прений в Конгрессе, правительство воспрепятствовало включению в Конституцию права на питание¹⁰⁴. ФИАН рекомендовала Колумбии обеспечить конституционное признание права на питание¹⁰⁵. Кроме того, в 2008 году была разработана Национальная политика в области продовольственной безопасности и безопасности питания, предусматривающая принятие национального плана по вопросам продовольственной безопасности и безопасности питания, который до сих пор не приведен в исполнение¹⁰⁶. Согласно официальным данным, в 2010 году 42,7% колумбийских домашних хозяйств жили в условиях отсутствия продовольственной безопасности. 7,6% женщин детородного возраста и 17,9% беременных женщин страдают анемией, а порядка 55,2% женщин и 45,6% мужчин – избыточным весом¹⁰⁷. 13,2% детей младше пяти лет имеют симптомы хронического

недоедания, 27,5% детей в возрасте от 6 месяцев до 5 лет страдают анемией, и 10% детей в возрасте от 5 до 17 лет отстают в росте¹⁰⁸.

64. В СП5 сообщается, что степень концентрации производительных земель по-прежнему остается крайне высокой: 0,4% землевладельцев контролируют 62,6% площади этих земель. 6,8–10 млн. га было захвачено, а политика возврата земель не имеет четкой концепции, которой должна подкрепляться аграрная реформа¹⁰⁹.

65. В СП5 сообщается, что существующая система социальной защиты опирается на рыночные принципы и не гарантирует права на социальную защиту для всего населения страны¹¹⁰.

8. Право на здоровье

66. КАИД сообщил, что с 2005 года показатель материнской смертности не изменился и составляет 73 случая на 100 000 живорождений. Вместе с тем в стране наблюдается постепенное снижение младенческой смертности: в 2009 году этот показатель снизился до 13,69 смертей на 1 000 живорождений¹¹¹.

67. В СП7 выражается сожаление по поводу того, что государственные служащие используют аргументы религиозного и женоненавистнического характера, чтобы воспрепятствовать осуществлению женщинами своих сексуальных и репродуктивных прав¹¹². Что касается права на безопасный легальный аборт, который были декриминализован в трех случаях, то Генеральный прокурор выступал с публичными заявлениями с критикой в адрес женщин, прибегающих в аборт, и медицинских работников, осуществляющих искусственное прерывание беременности¹¹³. В результате этого оказание услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья было ограничено. Женщины, принимающие решение об искусственном прерывании беременности, подвергаются стигматизации. В стране стало меньше возможностей для подготовки кадров, которая бы позволила обеспечить функционирование системы здравоохранения в соответствии с законодательством¹¹⁴.

68. В СП7 вынесена рекомендация о том, чтобы правительство обеспечило подготовку по вопросам, касающимся всех трех случаев, в которых аборт разрешен законом, с тем чтобы женщинам был обеспечен адекватный уход и они были осведомлены о своих сексуальных и репродуктивных правах¹¹⁵. В СП7 также рекомендуется декриминалировать аборт, с тем чтобы предоставить взрослым женщинам и девушкам-подросткам свободный и бесплатный гарантированный доступ к искусственному прерыванию беременности во всех медицинских учреждениях страны и тем самым обеспечить уважение права женщин на самостоятельное принятие решений и независимость, а также их право самостоятельно распоряжаться своим телом и своей половой жизнью¹¹⁶.

9. Право на образование

69. В СП4 сообщается, что в 2010 году национальный показатель зачисления детей в школу снизился на 0,9% по сравнению с 2009 годом, несмотря на ежегодный прирост числа детей. Количество учителей также сократилось на 0,8% по сравнению с 2009 годом. В государственных учебных заведениях на одного преподавателя приходится более 40 учащихся¹¹⁷.

70. Доля неграмотных среди афроколумбийцев составляет порядка 30% и, таким образом, превышает средненациональный показатель в два раза¹¹⁸.

71. По мнению МЦПЧ-УО, социальная стигматизация, связанная с коренным языком, заставляет детей отказываться от его использования¹¹⁹. Он рекомендовал правительству наладить взаимодействие с местными лидерами в целях разработки комплексных учебных программ, призванных обеспечить сохранение языков коренных народов и традиционных знаний и способствующих повышению уровня грамотности¹²⁰.

10. Лица с ограниченными возможностями

72. В СП2 сообщается, что согласно официальным статистическим данным 6,3% населения Колумбии имеют ту или иную форму инвалидности. Несмотря на это, показателя, который бы позволил оценить степень социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями, разработано не было¹²¹.

73. В СП2 внимание вновь обращается на тот факт, что в Колумбии по-прежнему действует запретительный режим, противоречащий Конвенции о правах инвалидов. В условиях этого режима лица с ограниченными возможностями полностью лишены правоспособности и не имеют возможности голосовать или принимать какие бы то ни было решения, касающиеся их собственности. Этот режим также допускает стерилизацию по распоряжению суда и обязывает лиц с ограниченными возможностями обращаться за разрешением для вступления в брак¹²².

74. В СП2 утверждается, что в возрастной категории от 5 до 24 лет существует значительный разрыв в показателях посещаемости того или иного вида учебных заведений лицами с ограниченными возможностями и остальными группами населения (47% против 65%)¹²³.

11. Меньшинства и коренные народы

75. В СП5 сообщается, что представители коренных народов и лица африканского происхождения по-прежнему подвергаются нападениям различных вооруженных групп, которые стремятся установить контроль над принадлежащими этим категориям населения территориями, поскольку они богаты природными ресурсами¹²⁴. ОЗНУ отметило высокую долю перемещенных лиц среди представителей коренного населения и афроколумбийцев, что нередко обусловлено их присутствием в районах, которые наиболее серьезно затронуты конфликтом¹²⁵. Оно добавило, что в 70 процентах случаев насилия в отношении представителей коренных народов жертвами становятся женщины и дети. Многие женщины опасаются принудительной вербовки своих детей повстанцами или военизированными формированиями и спасаются бегством, считая, что это даст им больше шансов на выживание¹²⁶. Аналогичные мнения были высказаны другими организациями¹²⁷.

76. ОЗНУ сообщило, что согласно официальным сведениям 34 из 87 коренных народов Колумбии находятся на грани исчезновения, что главным образом связано с вторжениями и вынужденным перемещением¹²⁸.

77. МЦПЧ-УО отметил готовность Колумбии разрабатывать и расширять программы по защите коренных народов¹²⁹.

78. ВОСХ заявила о том, что количество зарегистрированных случаев нарушения свободы вероисповедания в общинах коренных народов возросло¹³⁰.

79. ИПЧБ заявил, что в государстве не существует надлежащего законодательства или процедур, обеспечивающих проведение консультаций с представителями коренных народов и афроколумбийцами – в соответствии с установ-

ленными принципами и юридической практикой – в отношении реализации проектов по эксплуатации природных ресурсов на их территориях. Отсутствие четких правил, основанных на Декларации о правах коренных народов, негативно сказывается на положении как коренных народов, так и соответствующих компаний и может привести к целому ряду конфликтных ситуаций, нарушениям прав человека, потере социальных возможностей и капиталовложений¹³¹.

80. МЦПЧ-УО напомнил о том, что в 2011 году Конституционный суд вынес решение Т-129, в котором он определил, что государственная политика в отношении консультаций не соответствует Конвенции МОТ № 169. Суд признал право коренных народов на свободное, предварительное и осознанное согласие, включая право вето на действия, затрагивающие их общины¹³².

81. ИПЧБ рекомендовал правительству обновить законодательство, касающееся получения свободного, предварительного и осознанного согласия, для защиты прав общин коренных народов и афроколумбийцев в соответствии с международными стандартами, а также для сохранения социальных и инвестиционных возможностей¹³³.

82. МЦПЧ-УО рекомендовал правительству начать расследования в отношении всех осуществляющихся в настоящее время проектов эксплуатации и добычи природных ресурсов на территориях коренных народов и приостановить реализацию проектов, несовместимых с Конвенцией МОТ № 169, а также принять меры для признания прав собственности коренных народов на ресурсы недр, с тем чтобы ограничить возможности сторонних добывающих компаний в плане принуждения и оказания давления¹³⁴.

12. Мигранты, беженцы и просители убежища

83. В СП5 сообщается, что в странах Северной и Южной Америки насчитывается порядка 400 000 колумбийских беженцев¹³⁵.

13. Внутренне перемещенные лица

84. Согласно СП5, масштабы вынужденного перемещения остаются колоссальными, и в стране насчитывается 3,9–5,5 млн. внутренне перемещенных лиц (ВПЛ)¹³⁶. В СП4 сообщается, что в период 2008–2011 годов вынужденному перемещению было подвергнуто не менее 1 206 439 человек¹³⁷. 22,5% ВПЛ – лица африканского происхождения, а 7% – представители коренного населения, в основном женщины и дети¹³⁸.

85. В СП4 отмечается, что своим решением № 092/08 Конституционный суд признал, что проблема вынужденного перемещения в несоразмерно большей степени затрагивает женщин, и постановил, что она должна быть урегулирована. В СП4 также указано, что государство не выполнило этого решения Суда и не устранило недостатки, связанные с гарантиями в отношении безопасности и добровольного характера процесса возвращения, предусмотренными государственной программой "Вернуться значит жить"¹³⁹.

86. В СП2 внимание обращается на тот факт, что Конституционный суд признал, что в стране широко распространены случаи, когда вынужденному перемещению подвергаются лица с ограниченными возможностями. Он также признал, что такое перемещение усугубляет инвалидность или является ее причиной¹⁴⁰.

87. МА рекомендовала правительству обеспечить принятие эффективных мер для укрепления защиты ВПЛ в соответствии с рекомендациями Организации

Объединенных Наций в отношении прав человека и Руководящими принципами Организации Объединенных Наций по вопросу о внутренне перемещенных лицах¹⁴¹.

14. Право на развитие и вопросы охраны окружающей среды

88. В СПб отмечается, что районы, где осуществляются крупные проекты добычи природных ресурсов, главным образом находятся в зонах конфликта и что интересы иностранных инвесторов имеют приоритет над правами затрагиваемых групп населения¹⁴².

89. МСПЧ подчеркнула, что военизированные формирования сыграли решающую роль в создании благоприятных условий для вторжения многонациональных горнорудных компаний в районах Кордова и Антиокия¹⁴³. МСПЧ рекомендовала принять меры для уменьшения масштабов вынужденного перемещения и запугивания землевладельцев с целью вынудить их продать свои земельные участки иностранным компаниям¹⁴⁴.

90. В СПб также говорится об обеспокоенности по поводу того, что преимущества, связанные с реализацией крупных проектов, не приведут к улучшению обстановки с осуществлением основных прав человека в соответствующих регионах. Местные общины лишены возможности участвовать в процессах разработки и реализации стратегий добычи природных ресурсов и в процессе развития как таковом¹⁴⁵.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with "A" status)

Civil society

AI	Amnesty International;
ANC	Mesa de Monitoreo de la Alianza por la Niñez Colombiana, Colombia;
CIVICUS	World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg, South Africa;
CSW	Christian Solidarity Worldwide New Malden, Surrey, United Kingdom;
FIAN	Organización Internacional por el Derecho Humano a la Alimentación, Heidelberg, Alemania;
FLD	Front Line Defenders, Dublin, Ireland;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom;
HRW	Human Rights Watch, Geneva, Switzerland;
ICJ	International Commission of Jurists, Geneva, Switzerland;
IHRB	Institute for Human Rights and Business, London, United Kingdom;
JS1	Joint Submission N° 1 – COLNODO, Bogotá, Colombia and the Association for Progressive Communications, Melville South Africa;
JS2	Joint Submission N° 2 – Asociación Colombiana de Síndrome de Down, Fundación Saldarriaga Concha, Fundamental Colombia, Universidad de los Andes – Programa de Acción por la Igualdad y la Inclusión Social (PMAIS), Bogotá, Colombia;
JS3	Joint Submission N° 3 – International Fellowship of Reconciliation, Alkmar, the Netherlands, and Conscience and Peace Tax International, Leuven, Belgium;
JS4	Joint Submission N° 4 – Coordinación Colombia-Europa- Estados Unidos, Alianza de Organizaciones Sociales y Afines por una Cooperación para la Paz y la Democracia en Colombia, Asamblea Permanente de la Sociedad Civil por la Paz, Mesa de Trabajo Mujer y

	Conflicto Armado, Plataforma Colombiana de Derechos Humanos Democracia y Desarrollo, Colombia;
JS5	Joint Submission N° 5 – ABColombia, ASK - Grupo de trabajo Suiza, Asociación Paz con Dignidad – España, BMI - Bethlehem Mission Immensee, Brot Fuer die Welt, Caritas Norway,CCFD - Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement - Terre Solidaire, CETRI - Centro tricontinental, Church of Sweden, Civis – Asociación Civis, CNCD-11.11.11, Cooperaccio, Cordaid, Diakonia Suecia, DIAL – Diálogo Interagencial en Colombia, Diözesanrat der Katholiken im Bistum Aachen, Federación Luterana Mundial, FOKUS – Forum for Women and Development, FOS – Socialistische Solidariteit, ISI – Iniciativa Solidaria Internacionalista, Justicia por Colombia. KOLKO - Menschenrechte für Kolumbien, Kommission Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schoepfung der Deutschen Franziskanerprovinz, Misereor, MMM – Mensen met een Missie, OIDHACO – Oficina Internacional de Derechos Humanos - Acción Colombia, OMCT - Organisation Mondiale Contre la Torture, PBI Colombia – Peace Brigades International, Rete Italiana di Soliadrieta Colombia Vive!, RIDH – Red Internacional de Derechos Humanos, SOLSOC - Solidarité Socialiste, SweFOR – The Swedish Fellowship Of Reconciliation, SWISSMAD, The Swedish Foundation for Human Rights, Trocaire, WOLA – Washington Office on Latin America;
JS6	Joint Submission N° 6 – Familia Franciscana de Colombia, Franciscans International, Movimiento Campesino de Cajibío, Fundación Franciscana Tomás Moro;
JS7	Joint Submission N° 7 – Corporación Mujeres Al Borde y la Iniciativa por los Derechos Sexuales;
JS8	Joint Submission N° 8 – 1. MADRE, Taller de Derechos Humanos Internacionales de la Mujer (IWHR) de la Facultad de Derecho de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY), CORPORACIÓN HUMANAS, European Center for Constitutional and Human Rights, Taller de Vida y Women’s Link Worldwide;
RIDH	Red Internacional de Derechos Humanos, Ginebra, Suiza;
RSF	Reporters sans frontières, Paris, France;
STP	Society for Threatened Peoples, Göttingen, Germany;
IHRC-OU	International Human Rights Clinic of the University of Oklahoma College of Law, Oklahoma, United States.

² JS5, para. 6.

³ See MA, page 1, HRW, page 1, JS4, page 15 and RIDH, paras 1-2.

⁴ CSW page 1.

⁵ JS4, page 14.

⁶ JS4, page 14.c

⁷ JS4, page 14.

⁸ JS4, page 15.

⁹ See MA, page 1, ANC para. 31, JS5, para. 5, JS6, paras. 39-40, RIDH, page 5 and RSF, page 3.

¹⁰ JS6, paras. 8-9. See also MA, pages 2 and 5, CSW page 1, JS4, page 5 and JS5, para. 3.

¹¹ ICJ, para. 19. See also FIAN, page 5 and JS5, para. 26.

¹² RIDH, para. 5.

¹³ JS5, para. 29. See also MA, page 3 and HRW, page 1.

¹⁴ HRW, pages 1-2.

¹⁵ HRW, page 5.

¹⁶ STP, para. 6. See also FLD, para. 11, HRW, page 4, IHRC-OU, pages 3, 5 and 6 and JS5, para. 17.

¹⁷ HRW, page 5.

¹⁸ JS4, pages 9-10. See also CIVICUS, para. 3.4, FIAN, page 4 and JS8, para. 14.

¹⁹ MA, page 2.

- ²⁰ IHRB, page 2.
²¹ JS4, page 12.
²² MA, page 3.
²³ HRW, pages 2–3.
²⁴ ICJ, paras. 6–9. See also MA, page 2 and JS5, paras. 30–34.
²⁵ HRW, page 5. See also ICJ, para. 21. v.
²⁶ JS6, paras. 10–11.
²⁷ JS6, para. 18 a.
²⁸ JS3, para. 2. See also JS4, page 5 and JS5, para. 48.
²⁹ JS3, para. 13. See also JS5, para. 49.
³⁰ IHRB, page 2.
³¹ FLD, para. 7. See also MA, page 1, IHRB, page 2, JS5, para. 42 and JS6, para. 22.
³² FLD, para. 20. See also JS4, page 11, JS5, para. 43, JS6, paras. 23–25 and 28 a and 28 d.
³³ JS6, para. 6.
³⁴ JS5, para. 1.
³⁵ ICJ, para. 21.viii. See also JS5, para. 2.
³⁶ CIVICUS, para. 5.4.
³⁷ STP, paras. 8–9. See also JS5, para. 58.
³⁸ JS4, page 14.
³⁹ JS4, page 4. See also JS5, para. 12 and MA, page 4.
⁴⁰ JS5, para. 14.
⁴¹ JS4, page 4.
⁴² AI, page 3.
⁴³ ANC, para. 24. See also JS4, page 6 and JS5, para. 7.
⁴⁴ RIDH, page 5.
⁴⁵ JS4, page 7. See also AI, page 3, CSW, page 1 and JS5, paras. 8–9.
⁴⁶ RIDH, page 5. See also FLD, para. 21.1.
⁴⁷ JS4, page 4. See also JS5, para. 10.
⁴⁸ JS4, page 5.
⁴⁹ JS4, page 5.
⁵⁰ JS5, paras. 24–25.
⁵¹ JS8, para. 2. See also AI, page 2, HRW, page 4, JS4, page 5 and JS5, para. 21.
⁵² JS8, para. 3. See also AI, page 4 and JS7, paras. 1–14.
⁵³ JS8, para. 4. See also HRW, page 4 and IHRC-OU, page 2.
⁵⁴ JS8, para. 7.
⁵⁵ JS8, para. 19. See also AI, page 5.
⁵⁶ JS7, para. 21. See also JS7, para. 17, HRW, page 5, JS1, paras. 3–7 and 15, JS5, para. 22.
⁵⁷ AI, page 5.
⁵⁸ IHRC-OU, page 2.
⁵⁹ JS7, para. 26.
⁶⁰ JS2, para. 12.
⁶¹ JS2, para. 15.
⁶² ANC, para. 29.
⁶³ CSW, page 2.
⁶⁴ ANC, para. 15. See also GIEACPC, para. 2.2.
⁶⁵ GIEACPC, para. 1.3.
⁶⁶ ANC, para. 19.
⁶⁷ ANC, para. 21.
⁶⁸ ANC, para. 22.
⁶⁹ JS5, para. 31.
⁷⁰ JS5, para. 32. See also AI, page 4.
⁷¹ AI, page 2. See also ICJ, para. 2.
⁷² JS4, page 11. See also JS5, para. 27.
⁷³ JS4, page 11.
⁷⁴ JS4, page 11.
⁷⁵ JS8, para. 12.
⁷⁶ JS8, para. 13.

- 77 JS8, para. 21.
78 ICJ, para. 3.
79 ICJ, para. 4.
80 ICJ, para. 21.ii.
81 RSF, page 3.
82 ANC, para. 34.
83 ANC, para. 6.
84 CSW, page 1.
85 CSW, page 2.
86 RSF, page 1.
87 RSF, page 2. See also CIVICUS, paras. 4.1–4.2 and JS5, para. 45.
88 RSF, page 2. See also CIVICUS, paras. 4.3–4.4.
89 CIVICUS, para. 4.5.
90 CIVICUS, para. 5.3. See also RSF, page 4.
91 JS1, para. 8.
92 JS1, para. 9.
93 JS1, para. 14.
94 JS5, para. 46. See also CIVICUS, para. 3.8 and HRW, page 3.
95 JS5, paras. 38–41. See also AI, page 1, CIVICUS, paras. 3.1–3.5, FLD, para. 15, ICJ, paras. 17–18 and JS4, page 6.
96 JS4, page 5.
97 JS4, page 6. See also AI, pages 2–3 and FLD, paras. 3–6.
98 AI, page 5.
99 FLD, para. 21.3.
100 JS4, page 12.
101 JS4, page 12. See also JS5, paras. 50–51.
102 ANC, para. 4.
103 ANC, para. 9.
104 FIAN, page 2.
105 FIAN, page 5.
106 FIAN, page 2.
107 FIAN, page 1.
108 FIAN, page 1.
109 JS5, para. 52. See also FIAN, pages 3 and 4.
110 JS5, para. 53.
111 ANC, para. 7.
112 JS7, para. 2.
113 JS7, para. 3. See also JS4, page 13.
114 JS7, para. 4.
115 JS7, para. 7.
116 JS7, para. 8.
117 JS4, page 13.
118 JS4, page 13.
119 IHRC-OU, page 4.
120 IHRC-OU, page 4.
121 JS2, para. 2.
122 JS2, para. 5.
123 JS2, para. 3.
124 JS5, para. 55.
125 STP, para. 2.
126 STP, para. 5.
127 See AI, page 4, CIVICUS, paras. 3.6–3.7, JS5, para. 57 and STP, pages 1 and 4.
128 STP, para. 3.
129 IHRC-OU, page 2.
130 CSW, page 3.
131 IHRB, page 4. See also JS5, para. 58 and STP, para. 7.
132 IHRC-OU, page 6.

- ¹³³ IHRB, page 4. See also IHRC-OU, page 6.
¹³⁴ IHRC-OU, page 6.
¹³⁵ JS5, para. 20.
¹³⁶ JS5, para. 15.
¹³⁷ JS4, page 8.
¹³⁸ JS4, page 8. See also AI, page 3, ANC, para. 26 and IHRC-OU, pages 3–4.
¹³⁹ JS4, pages 8–9.
¹⁴⁰ JS2, para. 28.
¹⁴¹ AI, page 5.
¹⁴² JS6, para. 31.
¹⁴³ RIDH, para. 10.
¹⁴⁴ RIDH, page 5.
¹⁴⁵ JS6, para. 35.
-